

OPÉRATION

RANGE

DE SŒUR EMMANUELLE

BULLETIN N°67 • OCTOBRE 2020



“
*La priorité des
Priorités c'est
L'ÉDUCATION.*
”
SŒUR EMMANUELLE



LES ÉLÈVES DU COLLÈGE PATRIARCAL DE BEYROUTH

Les Relais & Les Soutiens Permanents

DE L'OPÉRATION ORANGE DE SŒUR EMMANUELLE

LES RELAIS

- 1 RELAIS Aixois (Aix-en-Provence)**
Anne Thiery-Secchi
Présidente / Désignée membre du CA
Tél. 04 42 21 55 99
anne-thierysecchi@wanadoo.fr
- 2 RELAIS Pays d'Avignon**
Nadia Moula
Présidente / Désignée membre du CA
Tél. 06 61 94 16 04
prolegis@wanadoo.fr
- 3 RELAIS Drôme / Ardèche**
Francine Pillet
Présidente / Désignée membre du CA
Tél. 04 26 42 38 01 - 06 08 18 83 64
francine.pillet@sfr.fr
- 4 RELAIS Provence**
Nadine Sanchez
Présidente / Désignée membre du CA
Tél. 06 85 55 12 30
sandunad@wanadoo.fr
- 5 RELAIS Val de Reins (Amplepuis)**
Christiane Mainand
Présidente / Désignée membre du CA
Tél. 04 74 64 45 30
chrys.mainand@orange.fr
- 6 RELAIS Aveyron
Tarn et Garonne**
Elisabeth Maisonabe
Présidente / Désignée membre du CA
Tél. 05 65 69 62 20
elisabeth.maisonabe@orange.fr
- 7 RELAIS Champagne-Ardenne**
Chantal Rainon
Présidente / Désignée membre du CA
Tél. 03 25 39 25 55 - 06 40 60 74 93
ac.rainon@free.fr
- 8 RELAIS du Gers**
Claudette Layrle
Présidente / Désignée membre du CA
Tél. 05 62 61 12 95
g.layrle@gmail.com
- 9 RELAIS de la Vienne**
Hélène Chanceler
Présidente / Désignée membre du CA
Tél. 05 49 61 28 90 - 06 07 14 99 41
hchl49@gmail.com
- 10 RELAIS de Vendée**
Joël Moreau
Président / Désigné membre du CA
Tél. 02 51 94 12 98
jmoreau85@wanadoo.fr
relaisvendee.operationorange@orange.fr
- 11 RELAIS d'Anjou**
Jacques Langlais
Président / Désigné membre du CA
Tél. 02 41 87 39 88
relaisanjouose@gmail.com
- 12 RELAIS Lorraine**
Patrice Brisson
Président / Désigné membre du CA
Tél. 03 83 49 61 57
brissonpatricemfrance@orange.fr
- 13 RELAIS de Normandie**
Danièle Dufau
Présidente / Désignée membre du CA
Tél. 06 83 15 44 10
daniele.dufau@orange.fr



- 14 RELAIS de Haute-Loire**
Michel Charreyre
Président / Désigné membre du CA
Tél. 06 32 84 59 18
m.charreyre@wanadoo.fr

- 15 RELAIS Isère**
Jean-Jacques Bouthier
Tél. 06 08 61 06 98
jeanjacquesbouthier@orange.fr

LES SOUTIENS PERMANENTS

- A. ADE Amis des Enfants**
Muriel Ercolano
Tél. 04 93 82 93 97 - 06 81 41 61 98
muriel.tran2@wanadoo.fr
- B. Les Amis de l'Opération Orange de l'Enclave des Papes**
Marthe Valayer
Présidente / désignée membre du CA
Tél. 04 90 28 00 83
marthe.valayer@wanadoo.fr
- C. Jacquotte Lagier - PROVENCE**
Maussanne les Alpilles
Tél. 04 90 54 41 83 ou 06 18 73 28 45
jacquotte.maussane@gmail.com
- D. Les Chartreux - LYON**
Agnès Vagnon
06 73 30 98 17
agnes.vagnon@wanadoo.fr
- E. Martine et Jean-Pierre Garnier
ILLE ET VILAINE**
Tél. 02 99 96 71 49 ou 06 13 12 23 95
jp-garnier3@wanadoo.fr
- F. Stéphane Cordonnier
HAUTS-DE-FRANCE**
Tél. 06 09 33 62 65
scordonnier@hotmail.fr
- G. Marie et Jacques Vacance
CÔTE D'AZUR**
Tél. 06 14 36 87 54
- H. Mireille et François Tissier
CÔTE D'AZUR**
Tél. 04 92 19 01 84
mireille.francois@tissier.me

ÉGYPTE

À Mokattam, tout s'est arrêté en mars, l'école a fermé, le travail des Chiffonniers a chuté de moitié, les touristes ne sont toujours pas revenus!

Sœur Sara et Nada se sont confinées dans la maison de la Femme.

Une étincelle d'espoir; en août Sœur Sara a de nouveau accueilli des enfants par groupes de 50 à la Maison du Bonheur, c'est l'occasion de vous raconter cette magnifique histoire de :

LA MAISON DU BONHEUR



Un soir, Sœur Emmanuelle dit à Sœur Sara :

« Sara pourquoi nos enfants n'auraient-ils pas eux aussi des vacances ? Pourquoi pas des vacances pour leurs mamans et leurs papas ? Est-ce qu'ils ne le méritent pas ? »

En 1983, l'occasion rêvée se présente : un ami hollandais habitant dans les environs du delta, invite les sœurs avec quelques enfants et propose de leur offrir une maison au bord des lacs Amer qui communiquent avec la mer rouge. Cette maison fut sommairement meublée, 50 petits matelas, 25 pour les garçons et 25 pour les filles.



Deux bus pleins d'enfants arrivent pour la première fois : stupeur, émerveillement ! De l'eau, du sable pour des enfants qui ne connaissaient que les ordures, les odeurs pestilentielles, les étés torrides...

Il s'agissait d'arracher à un sort misérable des enfants pour leur donner l'occasion de s'épanouir grâce à des plaisirs sains et bienfaisants.

L'argent manquait, les sœurs servaient des repas frugaux : pain, boulettes de fowl le matin, un œuf à midi et du fromage le soir.

partageaient avec plaisir leur temps entre diverses activités avec leurs camarades chiffonniers : baignades, travaux de rénovation...

En 1987, grâce au Père Fery et à la générosité de ses paroissiens, la maison du bonheur s'agrandit, le terrain voisin est acheté, 150 enfants et adultes seront accueillis en même temps. Sœur Sara dira : « l'optimisme de Sœur Emmanuelle a eu raison de mes doutes ! Ce qui a été réalisé avec l'aide de nombreux amis dépasse l'imagination ! »

Cette maison de vacances a permis aux chiffonniers de connaître et d'aimer la nature. La plupart n'avaient jamais vu de fleurs, d'oiseaux, de poissons, cette maison était un véritable paradis !

Le 5 octobre 1985, Sœur Emmanuelle alors de retour en Égypte, s'exclamera : « Le plus beau cadeau que Dieu nous a donné, c'est la Maison du Bonheur ! »

Au fil des ans, grâce à de nouveaux amis et à la famille de sœur Sara, il y a 4 maisons. La capacité d'accueil est de 600 personnes la journée et de 300 la nuit.

En 2012, Serge Cothet et le Rotary club de Poitiers offrent et inaugurent une nouvelle cuisine indispensable à la préparation de nombreux repas.

« Le plus extraordinaire, dit Sara, c'est la joie des enfants qui font la fête chaque soir et organisent un grand événement le jour de leur départ. »



Pendant huit années les enfants se succédèrent par petits groupes.

Un jour, le Père Fery, aumônier des scouts de Metz souhaite organiser un camp d'été avec des jeunes. Sœur Emmanuelle et Sœur Sara ont accueilli ce projet avec enthousiasme et très vite le terrain fut occupé par trois tentes scouts. Les jeunes



INAUGURATION DE LA CUISINE PAR † SERGE COTHET

SOUDAN DU SUD

L'épidémie de COVID 19 dont les chiffres de contamination y sont d'appréciation très difficile a eu des répercussions très importantes sur la population dont le taux de pauvreté était déjà considérable et sur les activités de notre partenaire local « Saint Vincent de Paul Sud-Soudan » (SVDP).

Grâce aux dons d'urgence qui leur ont été envoyés, les équipes du « Centre de santé Saint Vincent » de Nyarjwa et les équipes de la formation « Soins de premiers secours » ont réalisé plusieurs campagnes de sensibilisation et de prévention vis-à-vis du virus et une soixantaine de personnes âgées de Lologo et de Nyarjwa ont reçu des produits alimentaires (20 kilos de haricots, du riz et 3 litres d'huile par personne), du savon et du gel désinfectant.

Toutes les formations suspendues depuis 6 mois

Tous les établissements d'enseignement ont été fermés sur ordre du gouvernement : les 300 apprentis du Centre de formation professionnelle, les mille élèves de l'école de Lologo et les 25 élèves du foyer pour enfants des rues de Rajaf n'ont pas repris leurs études. La formation des apprentis, interrompue depuis 6 mois ne devrait reprendre qu'en 2021 avec les mêmes candidats.



L'ÉCOLE SAINT VINCENT

Le développement des programmes générateurs de revenus (PGR)

Les PGR sont essentiels car seul leur développement peut permettre la pérennisation des programmes de développement.



L'ATELIER COUTURE

Celui de la ferme de Nyarjwa en est potentiellement le plus important : grâce à l'acquisition d'une expérience sur le terrain et après quelques années d'investissements lourds en matériel agricole et en bâtiments d'exploitation les résultats ont été, cette année, bien meilleurs en termes de surface cultivée en céréales et en termes de rendements. Quelques apprenties de la formation « exploitation d'une ferme familiale » ont été embauchées sur la zone maraîchère où 3 serres ont été construites l'an dernier.

Citons aussi, entre autres, la confection, par 65 diplômées de la formation couture, de 165 000 masques pour MSF et pour une agence de l'ONU. Les anciennes poules de l'unité avicole ont été vendues et de nouvelles poules ont commencé à pondre.

Au total :

Une année qui a été très affectée par les conséquences du Covid mais qui a vu la concrétisation d'efforts poursuivis depuis plusieurs années.

« Saint Vincent de Paul (SVDP) Sud-Soudan », association fille de SVDP Khartoum, partenaire historique de Sœur Emmanuelle, a été créé en 2008/2009. Il y a eu des hauts et des bas dans un pays ravagé par la guerre civile mais on ne peut qu'être admiratif devant tout ce qui a été développé depuis 11 ans. Comme aurait pu dire Sœur Emmanuelle :

YALLAH! (En Avant !)

Jacques Langlais



AIDE AUX DÉPLACÉS DANS LES CAMPS

LIBAN

La lettre du Père Sabeh confirme le bien-fondé de notre aide au Liban. Nos voyages permettent de très bons échanges. Venez avec nous découvrir ce beau pays.

Patrick Cuinet

Chers amis,

Comme vous le savez, une catastrophe incommensurable s'est abattue sur notre beau pays du Cèdre le mardi 4 août et a détruit une partie de Beyrouth, notre belle capitale, surtout dans son centre-ville historiquement connu, notamment le quartier d'Achrafieh. La violence de l'explosion, équivalente à celle d'une bombe nucléaire, a été ressentie dans tout le pays et même dans les pays avoisinants. Elle a provoqué la mort de 188 personnes, et nous comptons 6 500 blessés et 7 personnes toujours disparues. De nombreux blessés sont désormais en état d'handicap. L'effet de souffle a surtout ravagé de nombreuses habitations, laissant 330 000 personnes sans logement habitable, et a également éventré des entreprises, bureaux, ainsi que des monuments historiques et culturels.

Nous ne vous cachons pas que nous-mêmes et nos proches sommes toujours sous le choc depuis un mois, comme hébétés, terrassés par l'inconcevable.



Ce cataclysme s'ajoute à celui déjà bien présent d'une crise économique et sociale sans précédent, en parallèle à la crise sanitaire mondiale, que



traverse le pays depuis quelques mois. Le Liban va connaître dans les jours et mois à venir une sévère et terrible crise humanitaire, inéluctable.

La moitié de la population libanaise est désormais sous le seuil de pauvreté, et cela ne va cesser d'augmenter, en raison de la dévaluation de la monnaie nationale, de l'augmentation des prix (par six environ) des produits de première nécessité et des denrées alimentaires. Les gens n'ont plus d'argent, et tout est beaucoup trop cher. Les classes moyennes ont sombré et n'arrivent plus à s'en sortir. Les privations sont nombreuses, les émigrations « forcées », pour survivre tout simplement, augmentent de façon impressionnante.

De plus, **la Banque Centrale du Liban n'a plus suffisamment de réserves en devises** pour maintenir tous ses dispositifs de subventions aux importations. **D'ici trois mois, elle ne pourra plus assurer les subventions de trois secteurs clés, le carburant, le blé et les médicaments,** ce qui va faire grimper encore bien davantage

les prix. Les Libanais sont pris à la gorge. La population va manquer de tout, logement, nourriture, médicaments, et nous craignons également une famine généralisée suite à la destruction des silos à céréales du port.

Cinq hôpitaux ont par ailleurs été détruits ou ont subi de gros dégâts matériels et les autres sont submergés par la crise sanitaire. Seuls les cas les plus graves y sont aujourd'hui acceptés. **Tout le reste de la population se dirige désormais vers les dispensaires.**

L'Opération Orange aide chaque année 12 dispensaires à travers le pays par l'achat de médicaments et la fourniture de matériel médical. C'est à ces dispensaires, qui accueillent et soutiennent l'ensemble de la population et qui nous sollicitent fortement en ces temps difficiles, que notre aide devra aller en priorité.

En effet les malades y affluent, mais les médicaments se font de plus en

plus rares et surtout de plus en plus chers. **De plus, en raison de l'augmentation du nombre de cas de COVID-19, probablement liée aux rassemblements ainsi qu'au soutien solidaire de la population entre elle, l'ensemble du pays a de nouveau été confiné.**

À cause de ce reconfinement, ainsi qu'à la situation générale du pays où la reconstruction n'a pas encore vraiment débuté, il est fort probable que les écoles ne rouvrent pas à la rentrée et que les premiers mois de cours pour tous les élèves se fassent à distance, en ligne.

Les deux écoles que nous aidons, l'École Patriarcale et l'École Saint Sauveur, ont connu des dégâts matériels importants et sont en cours de restauration.

Nous souhaitons cependant continuer à **apporter notre soutien aux élèves chrétiens sans moyens.** Mais cela s'avère difficile car nombre d'entre eux que l'association aidait **ont aujourd'hui perdu leur maison et sont partis de Beyrouth pour s'installer dans la montagne.**

Pour ceux qui arriveront toutefois à rester scolarisés, nous aimerions leur apporter les moyens de poursuivre leur éducation en ligne. Nous souhaitons ainsi les contacter, leur



apporter un suivi, probablement avec l'aide d'une assistance sociale qui se déplacerait chez eux. **Il faut surtout les équiper de tablettes, mais également leur payer les frais d'électricité, de générateur, et d'internet,** qui constituent des coûts mensuels non négligeables.

Certains élèves connaissent également de forts troubles de stress post-traumatiques et doivent être écoutés et suivis par une psychologue.

Comme vous le voyez, les besoins sont nombreux, et le pays a plus que jamais besoin de vous.

Nous tenons d'ailleurs à vous remercier pour vos mots touchants, votre

présence chaleureuse, pour votre soutien continu, et votre solidarité sans faille.

Merci également de tout cœur pour l'aide que vous apportez à la population libanaise dans ces heures bien tristes.



May et Père Sabeh

APPEL POUR LE LIBAN

Nous sommes tous bouleversés par le nouveau drame qui vient de toucher le Liban.

Le Père Sabeh et May vont bien, malgré quelques vitres brisées, dans leur appartement situé à 4 km du port...

La situation économique du pays, depuis quelque temps au bord du gouffre, va malheureusement empirer.

Plusieurs adhérents et amis d'Opération Orange nous ont contactés pour envisager une aide ponctuelle et exceptionnelle.

Comme vous le savez, le Père Sabeh accueille de nombreux enfants chrétiens dans ses écoles. La rentrée 2020 était déjà incertaine et notre assistance devient aujourd'hui une priorité. N'oublions pas également les dispensaires que nous soutenons.

Dans cette circonstance dramatique, nous nous permettons de solliciter votre générosité pour nos amis libanais si durement éprouvés.

Patrick Cuinet

Les actions

DES RELAIS ET AMIS DE L'OPÉRATION ORANGE

Relais Drôme - Ardèche

Très peu de nouvelles depuis le dernier bulletin du printemps. La crise sanitaire en étant la cause, nous avons dû annuler trois manifestations prévues entre mars et juin.

Nos versements au Bureau national ont donc été fort impactés. Nous avons lancé un appel à dons exceptionnels auprès de nos fidèles adhérents et sympathisants qui participent régulièrement à nos manifestations. Ce qui nous a permis de compenser quelque peu les pertes encourues.

Que tous nos généreux donateurs en soient sincèrement remerciés.

Nous espérons que l'année à venir sera plus favorable et que la situation sanitaire nous permettra de retrouver notre activité.

En ces temps difficiles pour beaucoup, nous pensons plus particulièrement à nos amis Libanais. La situation était déjà catastrophique depuis des mois. Nous avons pu le constater lors de notre voyage au Liban en septembre 2019. Depuis elle n'a fait qu'empirer. Le drame du 4 août a porté le coup de grâce à ce pays si proche de nous par le cœur et la culture. Nous pensons à ces enfants, femmes, hommes totalement démunis, blessés dans leur chair et dans leur cœur, qui ont tout perdu, ces milliers de sans-abri dans Beyrouth ravagée. Mais nous connaissons leur courage, leur fierté, leur très fort esprit de solidarité et nous croyons fermement que, tel le Phénix, le Liban renaîtra de ses cendres.

Pour citer Sœur Emmanuelle :

" Le Liban ne peut pas mourir "

FORUM DES ASSOCIATIONS Samedi 5 septembre 2020 à Valence



Malgré les conditions dues au Covid 19, le public était au rendez-vous.

Nous avons pu échanger de façon constructive avec une vingtaine de personnes dont certaines prêtes à s'engager sur le terrain du Liban.

Pour d'autres, nous favoriser l'accès à des établissements scolaires jusqu'ici hors de notre réseau. Ou tout simplement, devenir sympathisants en attente de nos informations pour participer aux manifestations à venir.

Francine Pillet

Relais de la Vienne

Le coronavirus nous a saisis alors que notre relais commençait ses activités de printemps qui sont l'occasion de rappeler notre existence ou de nous faire connaître.

Les interventions dans les établissements scolaires et les actions de Carême furent brutalement supprimées ainsi que notre participation aux fêtes organisées à Poitiers et dans les environs.

Nous avons été très troublés par ce vide et inquiets de ne pouvoir aider nos amis d'Égypte, du Soudan du Sud et du Liban. Heureusement, nous avons pu transmettre les appels aux dons à nos fidèles adhérents qui ont bien compris nos besoins.

Nous nous remettons maintenant au travail : organisation de notre Assemblée générale reportée, reprise des contacts avec tous ceux qui soutiennent le relais, en particulier les établissements scolaires et mise en route des actions.



Nous espérons que nous pourrons mener à bien toutes ces actions, avec une année 2020-2021 fructueuse pour nous et pour tous les relais que nous saluons.

Hélène Chancerel

Relais Isère

Notre tout nouveau "Relais Isère" a vu son départ freiné par les contraintes du Coronavirus mais nous avons pu nous réunir au mois de juin dans le jardin de Jean Sage, avec masques et respect des distances !



La période du confinement s'est soldée par la réalisation et la vente de masques avec le logo d'Opération Orange.

Nous avons également recueilli 15 adhésions à notre nouvelle association.

Nous venons de participer au Forum des Associations de La Côte Saint André avec comme priorité les dons pour le Liban. Une petite collecte mais beaucoup de contacts.

Jean était malheureusement absent, toujours en clinique après une nouvelle intervention.

Les perspectives pour cet automne ?

Nous sommes comme tous dans l'attente de possibilités d'organiser !

Par contre, le Gala des Chorales est bien fixé au 28 mars 2021 pour lequel nous avons déjà la participation de l'École de Musique.

Jean-Jacques Bouthier

Depuis le mois d'août, Jean est hospitalisé à Bourgoin avec des rechutes multiples expliquées par son traitement anticoagulant.

Un petit AVC a compliqué sa récupération. Nous lui souhaitons un bon rétablissement et soutenons Zette fortement touchée par cette évolution à l'issue incertaine.

Relire l'Histoire d'un Pari est sûrement le meilleur témoignage à lui apporter.

BON COURAGE JEAN



Les Amis de l'Enclave des Papes

Une grande pensée pour notre ami Jean et son épouse Zette

Comme toutes celles et tous ceux qui vous aiment, dans l'Enclave, nous parlons de vous et sommes très attentifs aux nouvelles de Balbins ou d'ailleurs.

Ensemble, quel chemin parcouru depuis l'année 1996 !

Nous sommes une grande famille toujours prête à vous accueillir et à partager vos joies et vos peines.



Votre écoute, votre dévouement et votre affection sont tellement grands et précieux lorsque vos amis de l'Enclave sont en souffrance.

Nous espérons qu'en ces moments difficiles vous ressentez aussi cet élan d'amour que vous savez si bien offrir à chacun.

Dans l'esprit de Sœur Emmanuelle et en marche avec Sœur Sara et Sœur Nada...

*Les Amis de l'Opération Orange
de l'Enclave des Papes*



— GRAND SUCCÈS DU CONCERT À VAISON LA ROMAINE —

Le concert du Duo ALCOR donné dimanche 30 août 2020 à la chapelle Saint Quentin au profit de l'Opération Orange de Sœur Emmanuelle a été un grand succès.

Le président national de l'association, Patrick Cuinet, s'est félicité de cette belle initiative avant de laisser la place aux deux artistes, Cordella Palm, violoniste, et Aliénor Girard Guigas, harpiste.

Francis Desplobains, bénévole de l'association et organisateur du concert, a même avoué un résultat plutôt inattendu. Entre les 65 entrées payantes et les soutiens divers obtenus, la recette permettra d'aider ceux qui en ont le plus besoin en Égypte et au Liban

L'affluence prouve bien que la générosité et le goût pour la musique de qualité peuvent se conjuguer, même en temps de Covid...



LES VOYAGES

POURQUOI FAUT-IL QU'ILS SE RÉALISENT ?

- 1/ Pour nous enrichir et nous laisser fasciner par les valeurs de l'Égypte Éternelle, des Pharaons à Sœur Emmanuelle.
- 2/ Pour Sœur Sara et ses Chiffonniers que Sœur Emmanuelle nous a confiés.
- 3/ Pour tous nos amis égyptiens. La misère entrave la marche vers la démocratie, la liberté, la paix souhaitées par tous, musulmans et coptes.
- 4/ Pour découvrir le Liban si proche de la France.



NOUS FAISONS DES VOYAGES COMPLETS ET CULTURELS DANS LESQUELS TOUT CE QUI EST ANNONCÉ EST COMPRIS DANS LE PRIX INITIALEMENT PRÉVU, AINSI NOUS VOUS GARANTISSONS UN EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ-PRIX

LIBAN-JORDANIE

DU 7 AU 19 SEPTEMBRE 2021

Organisé et accompagné par Patrick Cuinet, président de l'Opération Orange et Guidé par Jean-Claude Hawatt, guide libanais

Découverte d'un beau pays francophone, Rencontres multiples Visites de dispensaires et écoles

BEYROUTH : l'une des plus anciennes cité de la côte libanaise.

BETTEDINE : joyau de l'architecture orientale

BAALBECK : site grandiose construit par les Romains en hommage au dieu Soleil (Héliopolis)

Les gorges de NAHR EL-KELB, le fleuve Chien. Temples de Faqra

BYBLOS : site qui révèle 7000 ans d'histoire

AMMAM — AJLOUN (château des Sarrasins)

JERASH : une des plus grandes ville de la Décapole vers la fin du 1^{er} Siècle après J.C

MADABA : Mont Nebo (site le plus vénéré en Jordanie)

PETRA : Le Trésor, le Siq, les tombeaux royaux, El Deir, le théâtre

Le WADI-RUM : désert associé à Laurence d'Arabie Promenade en 4/4

AMMAN- BEYROUTH - Vol vers la France

Prix par personne et en chambre double:
1600 € tout compris sans les vols (500 € environ)

Pour plus de précisions, contacter : Patrick Cuinet
22 chemin de Setty - 26800 Etoile/Rhône
Tél. 06 61 55 33 25 ou 09 80 96 39 68
patrickcuinet@hotmail.com

INSCRIPTIONS AVANT LE 1^{ER} MAI 2021

ÉGYPTTE

DU 7 AU 18 OCTOBRE 2021

Organisé et accompagné par Mourad Sedky guide égyptien et Chairman de l'Agence Mirus Voyages et Monique d'Hérouville

DANS LA RÉGION DU CAIRE : Plateau de **Gizeh** (Pyramides, Sphinx ...) **Saqqarah** (mastabas et complexe de Djoser)

Le Caire : Quartier Musulman, Monde Copte, Musée archéologique ...

A Mokattam, rencontres avec Sœur Sara, Sœur Nada et les enfants - visite des réalisations..., église souterraine...

ASSOUAN : promenade en felouque dans la première cataracte, visite d'un Village Nubien, le musée Nubien, Haut barrage, Temple de **Philaë** ..., route vers **ABOU- SIMBEL**

CROISIÈRE DE ASSOUAN À LOUQSOR avec visite des Temples de **Kom Ombo** et d'**Edfou**

LOUQSOR : Temples de **Karnak** et de **Louqsor**, passages sur la rive gauche, celle de l'Éternité, Temples funéraires, **Vallée des Rois, des Nobles, des Artisans ...**

Prix des prestations au sol par personne et en chambre double : entre 1500 € et 1600 €. Les tarifs des vols internationaux et intérieurs ne sont pas connus à ce jour.

Pour tout renseignement et pour un programme détaillé, contacter : Monique d'Hérouville
2115 B route de Vaunaveys - 26400 Vaunaveys la Rochette
Tél. 06 12 82 96 08
monique.dherouville@hotmail.fr

INSCRIPTIONS AVANT LE 30 JUIN 2021

LES TÉMOIGNAGES

QUELQUES SOUVENIRS D'UNE BELLE SEMAINE EN ÉGYPTÉ

Le petit car dans lequel nous nous sommes entassés grimpe en cahotant le raidillon de terre qui mène à Mokattam. Les camionnettes surchargées des déchets du Caire se croisent dans un ballet anarchique. Des femmes et quelques enfants trient les ordures sur le pas des immeubles : nous sommes arrivés chez les chiffonniers.



Un saisissement et une immense émotion étreignent le groupe. Et puis, une petite porte s'ouvre et c'est un autre monde qui apparaît : l'école avec sa façade décorée et sa cour plantée d'arbres. Sœur Nada est là, rayonnante, pour nous servir de guide. L'école se transforme avec la salle polyvalente sur le toit. Toujours des projets et toujours aussi des élèves épanouis : un enfant éduqué est sauvé du tas d'ordures. Sœur Sara, courageuse et souriante, nous attend à la Maison de la Femme. L'opération à Valence n'est plus qu'un souvenir, le genou plie et la cicatrice est superbe !

La veille, la découverte de l'Égypte a commencé par l'immense nécropole de Saqqarah, au sud du Caire. Le roi Djéser confia la construction de son ensemble funéraire à l'architecte Imhotep qui réalisa ici, vers 2650 av. JC, la première pyramide à degrés, façonnée en pierres de taille au lieu de la brique crue.

L'apogée de l'architecture pyramidale se trouve sur le plateau de Gizeh, aux portes du Caire. Les souverains Khéops, Khéphren et Mykérinos y ont fait bâtir leurs demeures d'éternité, veillées par le sphinx colossal depuis plus de 4500 ans. Site grandiose, exceptionnel, sacré : on a bien l'impression ici d'admirer un des hauts lieux de l'humanité...menacé par l'urbanisation !

De la ville du Caire, mégapole de quelque 25 millions d'habitants, le quart de la population de l'Égypte, nous avons surtout un aperçu depuis le car. La vie est dans la rue qui déborde de monde, de voitures et de charrettes : quartiers populaires, quartiers de tours modernes, parcs, palais, mosquées, la place Tahrir bordée sur un côté par le Musée égyptien qui renferme des merveilles. Depuis le car, nous sommes transportés dans une animation inépuisable ! Mais c'est à pied que s'effectuent la visite du quartier copte, le plus ancien quartier de la capitale, et celle de la citadelle, puissante forteresse de murailles et de tours de la fin du XII^e siècle : de là, près de la mosquée Mohammed Ali, la vue est imprenable sur « la Ville aux 400 minarets ».

D'un coup d'aile, nous atteignons Assouan, à 900 km du Caire. Ciel d'azur, lumière dorée, corniche le long de la ville ombragée de palmiers, voiles blanches des felouques glissant lentement sur le Nil, et sur la rive opposée, le plateau désertique de sable blond : il n'y a pas de paysage plus enchanteur ! Et lorsque le soir descend, que le ciel se pare de pourpre et d'or, que les lumières d'Assouan scintillent, le lieu devient féérique.

Moment inoubliable aussi que celui de la découverte, à pied et en felouque, de la faune et de la flore des berges du Nil et des îles Eléphantine et Kitchener, sous la houlette d'un botaniste-ornithologue : luxuriance des arbres et des fleurs, foisonnement d'oiseaux bigarrés au milieu des roseaux et des rochers granitiques de la première cataracte.

C'est par bateau que l'on accède aux beaux monuments de Philae, dont le temple consacré à la déesse Isis, déplacés sur l'île voisine sous l'égide de l'Unesco, car menacés de disparaître sous les eaux du Lac Nasser, en amont du Haut-Barrage d'Assouan réalisé entre 1960 et 1971.

Départ très matinal pour atteindre Abou Simbel, proche de la frontière soudanaise. Le jour se lève sur le désert parsemé de rochers calcaires calcinés par le soleil, et lorsque la chaleur monte, les reliefs semblent se refléter dans les « nappes d'eau » des mirages. Creusés à l'origine dans la falaise au bord du Nil, sur la volonté de Ramsès II au XIII^e siècle av. JC, les deux temples furent sauvés de la montée des eaux après un spectaculaire découpage-remontage dans une colline artificielle. Statues colossales du pharaon sur la façade et bas-reliefs des parois intérieures du Grand Temple illustrent la puissance du souverain, représenté ici à l'égal des dieux. Non loin, le Petit Temple, pour Néfertari, l'épouse de Ramsès II, est dédié à Hathor, déesse de l'amour, de la maternité et de la joie.



Le parcours entre Assouan et Louxor se fait en bateau. Deux jours de navigation lente pour admirer la vallée du Nil, long ruban vert qui se déroule au milieu du désert. Champs de canne à sucre, de maïs, de légumes, palmeraies et bananeraies

bordent le fleuve majestueux. C'est l'Égypte nourricière. Des escales permettent la visite des temples à Kom Ombo et à Edfou.

Et voici Louxor, terme de la croisière et du voyage. Dans un cadre grandiose, le Nil s'écoule entre la nécropole de la rive ouest consacrée à l'éternité, enserrée dans la montagne thébaine, et les somptueux temples à la gloire du dieu Amon de la rive est, la rive du soleil levant. Visites du temple funéraire de Ramsès III à Médinet Habou et de trois magnifiques tombes creusées dans la montagne, les hypogées de la Vallée des

Rois ; de l'immense sanctuaire de Karnak et de son joyau, la salle hypostyle, véritable forêt de papyrus géants avec ses 134 colonnes décorées. L'apothéose est le temple de Louxor. La nuit est tombée. Le sanctuaire illuminé ainsi que la voie triomphale bordée de sphinx à tête de bélier resplendissent dans l'obscurité. Le spectacle est magique.

Un très grand merci à Madeleine et Patrick, les organisateurs, à Mourad, notre guide passionnant et attentionné, et à tous les participants de notre sympathique groupe.

CATHERINE RIOLLET

UN MERVEILLEUX VOYAGE AU LIBAN

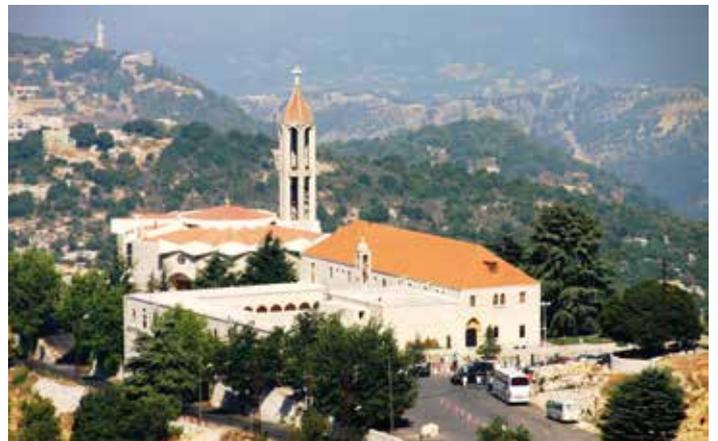
Nous avons un peu plus de recul pour donner nos impressions à propos de ce merveilleux voyage au Liban.

Ce fut un agréable périple, pas ordinaire, alliant tourisme et rencontres humaines. Nous avons été enchantés de découvrir de nombreux sites aux noms évocateurs d'un passé riche d'histoire tels que BALBECK, TYR, SAIDA, BYBLOS... Mais également la découverte de la plaine fertile de la BEKAA ou encore de la forêt des cèdres et ses monastères perchés dans des endroits reculés.

Par ailleurs, nous avons été touchés par les moments partagés avec le Père SABEH son épouse et son équipe éducative, le Père ELIAN et sa famille, AYGLINE, et tous ceux qui œuvrent au sein du dispensaire de HERMEL-KAA ainsi que la sœur Georgette de la communauté du Bon Pasteur du dispensaire des faubourgs de BEYROUTH.

À la visite de ces deux dispensaires, nous avons constaté une forte affluence de réfugiés syriens et de Libanais démunis venant chercher soins et réconfort. Il nous semble urgent d'augmenter notre soutien moral et financier à ces structures.

La réussite de ce voyage est due au concours d'ALINE notre guide, de JEAN-CLAUDE l'organisateur, de l'efficacité de



FRANCINE et de PIERRE et de tous les participants, positifs à toutes les actions.

La presse nationale du moment évoque les difficultés endurées par les Libanais qui aspirent à remplacer un système politique sclérosé. Cela ne nous étonne pas car nous sentions un mal-être au travers de différents contacts rencontrés au cours de notre périple.

MARIE ET BERNARD



**Réalisez vos rêves...
et donnez vie
à vos idées!**

Depuis plus de 20 ans, Mourad SEDKY, accompagnateur guide égyptien, organise et guide les voyages de l'Opération Orange. Il y a 3 ans, il a créé son agence de voyages au Caire: « MIRUS VOYAGES »: www.mirusvoyages.com Il continue le travail qu'il mène pour l'Opération Orange et propose des voyages « à la carte » adaptés aux envies, besoins et budgets de chacun. Différents voyages et formules vous sont proposés, allant de la lune de miel au bord de la mer Rouge à la croisière sur le Lac Nasser en passant par un séjour grands-parents petits-enfants

avec des visites adaptées. Vous pourrez aussi faire un périple plus sportif telle une semaine de plongée dans le Parc National Ras Mohamed.

Chacun y trouvera le programme dont il rêve...

■ **MOURAD SEDKY**
Chairman - 13, El Nasr Street
El Nozha El Gedida - CAIRO EGYPT
Tél./fax : 002 020 622 08 52
Portable : 002 012 316 84 49
002 012 005 34 44



Le président Patrick Cuiet ouvre la séance en présence de Monsieur Cyrille Fayette, commissaire aux comptes. Il présente tous les participants ainsi que de nouveaux adhérents, Madame et Monsieur Gaudart et remercie le bureau actuel. Monsieur Tabbakh, expert-comptable, est excusé.

Le procès-verbal de l'Assemblée générale 2019 est approuvé à l'unanimité.

> Rapport moral d'activité

Patrick Cuiet rappelle la qualification de notre association « Opération Orange de Sœur Emmanuelle » à utiliser en toutes circonstances. Le but de l'association est de collecter des fonds par les parrainages, les dons, les actions menées par les relais et groupes d'amis, l'aide d'une région (Auvergne Rhône Alpes) et de les transférer aux trois pays.

> Action en Égypte

160 000 € pour l'école, de la Maternelle au Collège.

À la rentrée 2019, 977 élèves ont été accueillis dont 875 Coptes et 102 Musulmans.

À noter : 67 collégiens et 51 lycéennes (10 000 € versés par la région Auvergne Rhône-Alpes pour le lycée) Sœur Nada attend toujours l'autorisation d'ouverture du lycée de Mokattam.

Elle organise de nouvelles activités : cours d'anglais, nettoyage des rues, camp de vacances. Elle envisage la construction d'un centre de formation d'infirmières et un autre pour les religieuses.

Sœur Sara a accueilli les élèves de Mokattam dans la Maison du Bonheur, au bord du lac Ismaëlia.

Au cours de la tournée 2019, Sœur Sara et Sœur Nada ont effectué des rencontres fructueuses avec les relais d'Anjou, d'Aix, de Drôme-Ardèche, les Amis de l'Enclave des Papes.

Le projet Imbaba a bénéficié d'une aide de 10 000 €.

> Action au Soudan du Sud

140 000 € représentant 20 % du budget annuel des actions sur place. Le transfert d'argent se fait via ASASE (association suisse des amis de Sœur Emmanuelle)

Le centre de formation professionnel de Lologo reçoit 400 élèves et l'école primaire 650 enfants.

À Nyarjwa, un dispensaire est financé par le relais Anjou et la région.

À la ferme pilote, les travaux d'irrigation avancent, l'entrepôt de stockage et la clôture sont achevés, les cultures sous serres fonctionnent. Le centre Be in Hope accueille des garçons des rues pour les socialiser et les éduquer.

> Action au Liban

80 000 € ont été versés au Père Sabej pour l'aide aux 12 dispensaires et la scolarisation d'enfants chrétiens défavorisés de deux écoles.

Habib Maroun (frère de May Sabej) informe de la situation critique installée dans son pays : les sanctions américaines à l'égard de la Syrie se répercutent au Liban, le Hezbollah appelle les Libanais à se tourner vers l'Iran pour obtenir de l'aide, un gouvernement ruiné, la pénurie, la pauvreté.....la crainte d'une guerre civile. Une aide a été demandée au FMI.

Le rapport moral d'activité 2019 est approuvé à l'unanimité.

> Rapport financier

Pierre Pillet, trésorier, présente les comptes et les commente.

Cessation des versements du club Osiris, augmentation des dons et parrainages, subvention de 10 000 € de la région Auvergne-Rhône-Alpes pour les lycéennes de Mokattam, peu de frais de fonctionnement l'association étant composée uniquement de bénévoles.

Patrick Cuiet précise que les relais génèrent à eux seuls 110 000 €.

Monsieur Cyrille Fayette, commissaire aux comptes, certifie que les comptes sont réguliers et sincères. Il félicite l'association pour sa bonne gestion.

Le rapport financier 2019 est approuvé à l'unanimité.

> Budget prévisionnel 2020

Égypte : 170 000 €

Soudan du Sud : 140 000 €

Liban : 80 000 €

L'épidémie de Covid 19 ayant bouleversé toutes nos prévisions

(manifestations des relais annulées), le budget 2020 de l'Opération Orange sera fortement impacté. Cependant, l'aide aux trois pays sera maintenue grâce à nos réserves.

Le budget prévisionnel est approuvé à l'unanimité.

> Perspectives 2020

En Égypte : l'école a fermé pour cause de confinement mais les élèves ont pu passer leurs examens brillamment.

Au Soudan du Sud : une nouvelle formation « soudure », un centre de poules pondeuses sont ouverts, projet d'une unité de soins, Be in Hope accueillera 25 garçons.

Au Liban : nous envisageons de continuer à soutenir les dispensaires et les deux écoles.

Les voyages ont été reportés : Liban/Jordanie en avril 2021 avec Patrick Cuiet, Égypte en octobre 2021 avec Monique d'Hérouville.

Annulée en 2020, la tournée de Sœur Sara sera reportée à mars 2021.

Il est important de reprendre nos actions dans les écoles.

Proposition, à l'image du relais Drôme-Ardèche, de réaliser un appel au don exceptionnel défiscalisé.

> Élection de nouveaux membres au Conseil d'administration

Françoise et Philippe Tessieux sont élus membres du CA.

Bernard Aubert est élu membre d'honneur en qualité de bénévole depuis de nombreuses années pour effectuer la comptabilité de l'Opération Orange de Sœur Emmanuelle.



Le bureau : Monique d'Hérouville, Patrick Cuiet, Claudie Stacoffe, Sophie Joncheray, Pierre Pillet

> Questions diverses

Monique d'Hérouville annonce le souhait de Sœur Sara de venir en octobre 2021.

Pierre Normand sera mis en relation avec Paul-Marie Cuiet pour activer le site du relais Isère.

RÉSULTATS AU 31 DÉCEMBRE 2019

	REALISE 2019 EN EUROS	REALISE 2018 EN EUROS	REALISE 2017 EN EUROS	REALISE 2016 EN EUROS	REALISE 2015 EN EUROS	REALISE 2014 EN EUROS	REALISE 2013 EN EUROS	REALISE 2012 EN EUROS	REALISE 2011 EN EUROS	REALISE 2010 EN EUROS	REALISE 2009 EN EUROS	REALISE 2008 EN EUROS	REALISE 2007 EN EUROS
Dons	183 227	141 788	108 294	98 059	121 424	177 574	152 944	238 659	274 031	262 440	229 536	272 914	463 405
Relais		68 692	71 900	91 570	73 971	80 699	72 065	73 052	56 535	64 664	72 645	80 318	39 018
Relais dons non affectés	37 195												
Don relais pour achat livres Paolini		5 000											
Club Osiris		10 290	107 500	60 400	78 500	81 384	79 585	72 250	71 500	87 000	77 380	79 000	92 050
Les Amis des Enfants	10 000	20 000	12 000		20 000	20 000	20 000	15 000	0	10 000		10 000	20 000
Imbaba	3 324	3 000	33 118	5 100									
Parrainages	156 789	102 516	141 602	157 986	175 774	168 373	157 115	171 052	167 463	114 780	90 903	97 966	71 928
Ventes Artisanat	508	461	4 055	2 350	1 833	2 129	3 902	5 453	4 424	5 205	11 164	6 921	13 019
Ventes livres + conférences	1 326	7 815	1 165	3 177	6 020	8 414	9 761	5 794	9 540	14 657	13 821	15 191	6 792
ventes calendriers	40	85	116	1 020	2 923	12 098	15 010	998	10 334	26 047	40 990		
Ventes de vin		84	1 566	1 636									
droits d'auteur	28												
Bénéfice concert/soirées	15 736						625						
Subvention Etat pour Egypte								0	15 000				
Subvention Département Isère pour Mokattam				1 500									
Subvention Région pour Egypte	10 000	10 000	25 000										
Subvention Région Logo Région 2018		3 000											
PRODUITS OBJET ASSOCIATIF	418 173	372 731	506 316	422 798	480 445	550 671	511 007	582 258	608 827	586 682	540 403	565 902	708 360
Egypte	162 500	180 000	180 000	201 000	200 000	200 000	200 000	210 000	208 710	243 000	242 826	173 800	277 980
Egypte reversement subvention REGION			25 000										
Egypte reversement subvention Etat								0	15 000				
Liban	80 000	90 000	100 000	103 000	100 000	100 000	100 000	80 000	80 000	80 000	80 000	80 000	75 000
Liban achat médicaments				187				0	1 531				
Soudan du Sud	140 000	160 000	160 000	160 000	160 000	170 000	219 660	200 000	238 000	250 000	248 000	225 000	255 000
Imbaba	10 000	14 000	35 000	10 000									
Coût des achats revendus	9 744	14 073	4 362	3 144	5 879	5 820	11 558	10 312	12 447	10 350	17 212	12 056	8 376
Frais publicité subventionnée		971											
DEPENSES OBJET ASSOCIATIF	402 244	459 044	504 362	477 331	465 879	475 820	531 218	500 312	555 688	583 350	588 038	490 856	616 356
RESULTAT OBJET ASSOCIATIF	15 929	-86 313	1 954	-54 533	14 566	74 851	-20 211	81 946	53 139	3 332	-47 635	75 046	92 004
Subventions publiques								0	150	350	0	317	2 785
Dons affectés													
Remboursement repas adhérents	742	4 936	4 809	531	2 175	659	320	1 073	390	3 068	1 035	2 258	
Frais km bénévoles abandonnés	4 142	5 724	4 322	5 442	3 718	4 475	2 755	2 851	2 553	1 889	3 964	3 592	2 148
Cotisations Adhérents	6 287	4 902	4 620	3 925	4 680	4 505	4 923	5 626	7 608	3 594	4 571	4 098	3 655
Produits financiers	3 335	2 037	1 751	1 678	8 034	8 358	7 457	6 237	11 047	4 320	9 630	15 622	9 945
Produits divers										5			
Produits sur ex. antérieur							612					2 050	
Produits cession éléments d'actif							0	800					
Gains sur voyages	192	3 550			171								1 043
AUTRES PRODUITS	14 698	21 149	15 502	11 576	18 778	17 997	16 067	16 587	21 748	13 226	19 200	27 937	19 576
Communication	15 251	12 476	12 355	11 666	13 880	16 599	21 026	19 471	19 567	21 851	22 300	32 961	25 783
Gestion	7 305	7 677	9 278	6 469	6 900	7 966	7 654	6 547	7 254	13 222	11 174	14 457	9 634
Déplacements + réception	5 918	10 003	8 115	8 108	13 580	10 800	7 079	6 086	5 382	7 352	9 828	11 296	6 550
Amortissements												0	436
Charges diverses	916		246			149	72	0	67	56			26
Frais financiers	1 008	636	554	525	557	812	672	677	682	553	54		
Pertes sur voyages	991	33	6	133							100	349	
Impôt sur produits financiers	650	380	280	389	2 035	1 569	1 332	1 110	1 423	916	1 545	1 935	1 563
FRAIS DE FONCTIONNEMENT	32 039	31 205	30 834	27 290	36 952	37 895	37 835	33 891	34 375	43 950	45 001	60 998	43 992
RESULTAT / FRAIS GENERAUX	-17 341	-10 056	-15 332	-15 714	-18 174	-19 898	-21 768	-17 304	-12 627	-30 724	-25 801	-33 061	-24 416
RESULTAT DE L'EXERCICE	-1 412	-96 369	-13 378	-70 247	-3 608	54 953	-41 979	+64 642	40 512	-29 281	-77 399	38 393	70 351



AGENDA

Se rendre sur le site de l'association pour obtenir les informations précises concernant les manifestations, programme de la tournée de printemps et voyages pour l'année 2021.

LES VINS DE L'OPÉRATION

Pour les commandes de vin allez **sur le site d'Opération Orange**. Vous trouverez tous les renseignements souhaités. **Nos quatre viticulteurs réjouiront vos papilles grâce à leurs vins et champagne d'un très bon rapport qualité prix.**

Sachez qu'ils reversent à L'Opération Orange de 1€ à 1,75€ par bouteille.

— EXPÉDITION POSSIBLE / DÉPÔT CHEZ —

Patrick Cuinet : 06 61 55 33 25 - patrickcuinet@hotmail.com

Jean Sage : 09 65 32 00 40 - 06 85 23 51 28 - jeansageoporange@orange.fr

Marthe Valayer : 04 90 28 00 83 - 06 81 82 34 09

Marthe.valayer@wanadoo.fr

CONNECTEZ-VOUS SUR LE SITE

www.operation-orange.org

Découvrez

les événements culturels, les actions, des photos, des vidéos et notamment les paroles de Sœur Emmanuelle, des témoignages, des informations sur les voyages, les relais, ...

Une action importante et gratuite peut être réalisée par ceux qui possèdent un site Internet ou un blog.

Elle consiste à mettre un lien vers le site de l'Opération Orange sur leur site personnel, d'entreprise ou blog.

Remerciements

Merci aux donateurs toujours aussi généreux.

Merci à tous ceux qui ont collaboré à ce bulletin par la production de textes ou l'envoi de photos.

Merci surtout de ne pas nous tenir rigueur pour la réduction de certains textes, rendue nécessaire afin de satisfaire tous les auteurs.

POUR VOS RÈGLEMENTS ET DONS

Monique d'HEROUVILLE

Opération Orange de Sœur Emmanuelle

2115 B, route de Vaunaveys

26400 VAUNAVEYS-la-ROCHETTE

Tél. 04 75 25 38 20 ou 06 12 82 96 08

monique.dherouville@hotmail.fr

Libeller vos chèques à l'ordre de "Opération Orange" ou effectuer un virement sur le compte La Banque Postale IBAN: FR6020041010071246090U03845 ou paiement Paypal sur le site internet.

Choukram. Merci

OPÉRATION ORANGE
DE SŒUR EMMANUELLE

Tél. 06 61 55 33 25

www.operation-orange.org

REPRÉSENTANT LÉGAL ET DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : PATRICK CUINET

RESPONSABLE DE LA RÉDACTION : JOSIANE MERLIN

POUR NOUS ÉCRIRE

OPÉRATION ORANGE DE SŒUR EMMANUELLE chez Patrick Cuinet

22 chemin du Setty
26800 Étoile sur Rhône

SAUF DEMANDE EXPRESSE, le bulletin ne sera plus envoyé aux anciens donateurs (avant 2015)